

**Parroquia de la Asunción de la Santísima Virgen María**  
10930 Alder Dr, Truckee, California 96161

**Teléfono (530) 587-3595 \* Fax (530) 582-8648**

Sitio web: <http://www.assumptiontruckee.com>

Correo electrónico: [info@assumptiontruckee.com](mailto:info@assumptiontruckee.com)

Facebook: *Iglesia Católica de la Asunción de la Santísima Virgen María, Truckee, CA Rev. Vincent R. Juan, J.C.L. – Pastor*

**Horario de oficina:** lunes, martes, jueves y viernes. – 9:00 a.m. a 5:00 p.m. (personal disponible de 9:00 a.m. a 5:00 p.m.)

Cerrado los miércoles y los fines de semana

**Horario de Misas: Truckee**

Laborables: lunes, martes y viernes. - 8:00 a.m.

Sábado: Servicio de vigilia 5:00 p.m. (inglés) y 6:30 p.m. (español)

Domingo: 9:00 a.m. (inglés)

**Confesiones:** Sáb. 3:30 p.m. a 4:30 p.m. (inglés/español)

**Adoración de la Sagrada Eucaristía:** Vie. 8:30 a.m. a 9:30 a.m. (inglés), 2do viernes. del mes 6:30 p.m. (Español)

**Horario de Misas: Kings Beach**

Día de la semana: Jue. 8:00 a.m. (bilingüe)

Domingo: 4:00 p.m. (inglés) y 5:30 p.m. (español)

Confesiones: Domingo 3:30 p.m.

**Días Santos de Precepto:** el horario de misas se publicará en el sitio web, el boletín y la página de Facebook

**Matrimonio, bautismos, ministerio a los confinados en el hogar y 15 años:** comuníquese con la oficina parroquial

**MINISTERIO AMA A TU PRÓJIMO**

Nuestro «Ministerio Ama a tu Próximo» brinda ayuda financiera de emergencia el primer y tercer viernes de cada mes, de 11:00 a. m. a 2:00 p. m., en la oficina parroquial. Las personas que soliciten asistencia deben presentar una identificación válida para acreditar su identidad y residencia en Truckee o Kings Beach. Se da prioridad a los feligreses registrados y activos. Le recordamos que no proporcionamos tarjetas de gasolina, vales de hotel ni dinero para cubrir la renta o las facturas. Los demás servicios que ofrece este ministerio son los siguientes: Árbol de Regalos de Navidad, Bolsas de Higiene para Personas sin Hogar, Asistencia Educativa, Meals on Wheels etc.

**Solicitamos urgentemente lo siguiente:**

• Artículos de higiene personal (jabón, champú, pasta de dientes, calcetines, etc.)

• Donaciones monetarias

Nota: importante sobre el almacenamiento: Debido a la capacidad limitada de almacenamiento, NO aceptamos donaciones de ropa, muebles ni artículos domésticos en general en este momento. Gracias por su comprensión y generosidad al ayudarnos a centrarnos en las necesidades inmediatas de nuestros hermanos y hermanas menos afortunados!

**SEMINARIOS DE VIDA EN EL ESPIRITU SANTO**



El grupo de oración les invita a todos los feligreses a vivir un encuentro con el Espíritu Santo lleno de amor reflexión y renovación espiritual. Habrán dos seminarios en el mes de julio, la primera será sábado 18 de julio a las 8am-3pm y el segundo en domingo 19 de julio a las 10am-5pm en la Iglesia de

la Asunción en Truckee. Esperamos que le digan "sí" al señor en aceptar esta maravillosa invitación a conocer a Dios más profundamente!

**QUIÉN PUEDE RECIBIR LA SAGRADA COMUNIÓN EN LA MISA?**

La Eucaristía es un signo de unidad y comunión con la Iglesia Católica, normalmente reservado a los católicos practicantes que están en Buena relación con la Iglesia. Por lo tanto, recordamos a nuestros hermanos y hermanas que asisten a la misa con nosotros en las circunstancias que se enumeran a continuación que se abstengan de recibir la comunión. Sin embargo, les invitamos a que se acerquen para recibir una bendición simplemente cruzando los brazos frente al pecho:

• **Invitados No Católicos:** Les invitamos cordialmente a que consideren unirse a la Iglesia católica. Por favor, pónganse en contacto con la oficina parroquial o hablen con un sacerdote para obtener información sobre la conversión.

• **Católicos Regresando a la Misa:** Si han estado alejados de la Iglesia, normalmente pueden volver a recibir la comunión después de hacer una buena confesión.

• **Situaciones Matrimoniales Irregulares:** Si se encuentra en una situación matrimonial que no es reconocida por la Iglesia (por ejemplo, convivencia, matrimonio fuera de la Iglesia católica o divorcio y nuevo matrimonio sin anulación), hablen privado con un sacerdote para discutir cómo se puede rectificar su situación.

• **Aún No Ha Recibido la Primera Comunión:** Si usted (o su hijo) no ha recibido la Primera Comunión, inscribese en el Programa de Catecismo.

**RECORDATORIO SOBRE EL CÓDIGO DE VESTIMENTA DE VERANO**

¡Ya llegó el verano! A medida que el clima se va calentando, damos una afectuosa bienvenida a todos los feligreses e invitados a nuestro lugar de culto. Aunque es importante ir cómodos, les pedimos amablemente que mantengan un espíritu de reverencia vistiendo ropa sencilla y recatada. Por favor, recuerden que la ropa más adecuada para la playa o los trajes de baño deben reservarse para las actividades recreativas al aire libre.

Gracias por su colaboración para mantener nuestro entorno de culto respetuoso y centrado en la comunidad y la fe.

**SE NECESITAN VOLUNTARIOS PARA PINTAR LAS ACERAS**

¡Ayúdanos a arreglar los alrededores de nuestra iglesia antes de que lleguen los visitantes de verano! Buscamos voluntarios que nos ayuden a repintar las aceras de seguridad amarillas y rojas que rodean la parroquia.

• Materiales: Se proporcionarán toda la pintura, los pinceles y los materiales necesarios.

• Materiales: Se proporcionarán toda la pintura, los pinceles y los materiales necesarios.

Si puede echar una mano para ayudar a mantener nuestra propiedad segura y con el mejor aspecto posible, por favor contacte a la oficina de la parroquia al (530) 587-3595. ¡Gracias por su colaboración!

**CLASE OBLIGATORIA DE PREPARACIÓN PARA BAUTISMO**

¿Está planeando un bautismo? Nuestra clase de preparación para el bautismo es obligatoria para todos los padres y padrinos. La clase se imparte el tercer lunes de cada mes a las 6:00 p.m. en Truckee. Para los padres: Si no están casados por la Iglesia, por favor, concertan una cita con el padre Vince antes de asistir a la clase. Para los padrinos: Para ser elegibles, los padrinos deben cumplir con los requisitos canónicos: (1) Si están casados, deben estar casados por la Iglesia católica. Por favor, traigan una copia de su certificado de matrimonio por la Iglesia y una copia de su certificado de confirmación. (2) Si son solteros, no deben estar conviviendo ni viviendo con una pareja. Por favor, traigan una copia de su certificado de confirmación. ¡Esperamos poder ayudarles a prepararse para este sacramento tan especial!

Los que están sintiendo la llamada de Dios para ser un Sacerdote, Diácono o Hermana puede hablar a la parroquia al 530-587-3595.

### Intenciones de la Misa:

Julio 11, Sáb. 5:00pm - Valente Martinez & Josefa Soto - RIP  
Julio 11, Sáb. 6:30pm - \*Intención Colectiva TK\*  
Julio 12, Dom. 9:00am - For All Priests & Religious  
Julio 12, Dom. 4:00pm - Pueblo de la Iglesia de la Asunción  
Julio 12, Dom. 5:30pm - \*Intención Colectiva KB\*  
Julio 13, Lun. 8:00am - Almas del Purgatorio  
Julio 14, Mar. 8:00am - Almas del Purgatorio  
Julio 16, Jue. 8:00am - Sanación de los Enfermos  
Julio 17, Vier. 8:00am - Donantes y Amigos de la Parroquia de la Asunción

\*Intención Colectiva TK\*: Jose Manuel Hernandez - DEP, Isaías Cadenas - Cumpleaños, Hugo Lopez Lomeli - DEP, Jesus Lopez Gaytan - Aniv.DEP, Margarita Barajas - DEP.

\*Intención Colectiva KB\*: Xochitl Duran - Cumpleaños.

† Nota - las Intenciones de Misa se podrán cambiar a una fecha distinta a la solicitada si surge algún conflicto inesperado en la programación. Gracias por su comprensión.

## SHEPERDS VOICE!

Mis amados hijos de Dios,

Estoy verdaderamente agradecido de estar aquí con ustedes para server juntos a nuestro Señor. Celebrar la Santa Misa con ustedes esta semana – tanto el domingo como entre semana – ha elevado mi corazón. Su participación orante en la Eucaristía, su generosidad y su entrega a nuestra familia parroquial me inspiran profundamente.

Esta es nuestra familia, reunida bajo el manto de la Virgen María, el gran regalo que nuestro Señor nos confió. Nuestras puertas y corazones siempre están abiertos para ustedes.

Al comenzar mi ministerio aquí, deseo conocerlos mejor para que podamos servir juntos. Amemos la Sagrada Eucaristía y confiemos plenamente en Él con fe profunda y firme convicción. Dios nos ha bendecido a cada uno con muchos dones.

Para fortalecer nuestra parroquia, formada por muchas familias, les propongo tres prácticas sencillas en el hogar:

1. Oren juntos todos los días.
2. Reúnanse con todos los miembros de su familia siempre que sea posible.
3. Compartan los alimentos juntos alrededor de la mesa.

Una vida familiar cálida se convierte en luz que guía a otros hacia Cristo. Ese es mi deseo y mi oración por ustedes. Sepan que los recuerdo a cada uno en el altar en mi Misa diaria.

En la Escritura, Moisés levantó sus manos para que Israel venciera. Cuando se cansó, Aarón y Jur las sostuvieron [Éxodo 17:11-12]. Ustedes son mi Aarón y mi Jur. Necesito su apoyo para vivir este ministerio sacerdotal según la voluntad de Dios y las necesidades de su pueblo. Por favor, sosténganme con sus oraciones.

Gracias por recibirme. Caminemos juntos.  
"Para Dios todo es posible." Mateo 19:26

Su pastor que los ama en Cristo,  
P. Davis Koottala

### \*COLECTA EN TRUCKEE DE SAB 7/4 & DOM 7/5 :

ING: \$4,096

ESP: \$236

### \*COLECTA EN KINGS BEACH DE DOM 7/5 :

ING: \$700

ESP: \$136

### SEGUNDA COLECCIÓN DE LA SEMANA 7/12:

NINGUNO

### FECHA LÍMITE DE INSCRIPCIÓN PARA LA DOCTRINA: 31 DE JULIO DE 2026

Invitamos a los padres con hijos en edad de recibir catequesis a que se inscriban con anticipación en el programa de catecismo. Se trata de un programa de dos años para la Primera Comunión y la Confirmación, y todos los estudiantes deben inscribirse o reinscribirse cada año.

Para la Primera Comunión, aceptamos a niños de 6 a 8 años; y para la clase de Confirmación, aceptamos a niños de 11 a 14 años. Los padres y los estudiantes deben seguir la política parroquial establecida en el contrato. Una vez más, les recordamos que todos los estudiantes que avancen a su segundo año deben inscribirse nuevamente para el siguiente año escolar. **Después del 31 de julio, no se aceptarán inscripciones tardes.**

### PROGRAMACIÓN DE CITAS Y SOLICITUDES

Para contribuir al buen funcionamiento de nuestra parroquia y garantizar que el padre no se olvide accidentalmente de una solicitud verbal tras la misa, por favor, llame siempre o envíe un correo electrónico a la oficina parroquial al (530) 587-3595 para programar citas, solicitar bendiciones o pedir documentos o certificados. ¡Nuestro personal se encargará de coordinarlo todo y se asegurará de que reciba una respuesta rápida!

🚨 Nota: Por supuesto, si tiene una emergencia urgente (como una solicitud de la Unción de los Enfermos o un fallecimiento en la familia), no dude en ponerse en contacto directamente con el padre o utilizar la línea de emergencia de inmediato. ¡Gracias por su comprensión y cooperación!

### AYUDEMOS A MANTENER NUESTRA IGLESIA LIMPIA Y BONITA

Para preservar la solemnidad y la limpieza de nuestro espacio sagrado, les pedimos amablemente a todos que se abstengan de comer, beber o masticar chicle dentro del edificio de la iglesia y en sus instalaciones. Nuestra iglesia es una casa de oración y de comunidad, y mantenerla impecable requiere la ayuda de todos nosotros. ¡Gracias por su colaboración y por respetar nuestro hogar espiritual!

### CONVIÉRTETE EN CATECISTA Y MARCA LA DIFERENCIA

Invitamos a nuestros feligreses a que consideren la posibilidad de convertirse en catequistas voluntarios durante el próximo año escolar. Los interesados deben ser católicos practicantes, estar en Buena relación con la Iglesia y tener facilidad en relacionarse con los niños. Para obtener más información, comuníquese con nuestra coordinadora de educación religiosa, Mariann Barry, al (530) 536-5794 (oficina parroquial). Gracias de antemano por su servicio.

**REGISTRACION PARA LA PARROQUIA:** Nuestra más cordial bienvenida a todos los que celebran con nosotros, ya sean residentes de largo tiempo o recién llegados a la parroquia. Damos gracias a Dios por usted. **Si usted no está en nuestra lista parroquial o ha cambiado su dirección o número,** por favor, rellene el siguiente formulario y colóquelo en la cesta de la colecta o envíelo por correo. Nombre \_\_\_\_\_ Teléfono  \_\_\_\_\_ Nuevo feligrés   
 Nueva dirección y Código Postal \_\_\_\_\_ Fecha \_\_\_\_\_